

U-PROX
WDC mini

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_wdc_mini

EN WIRELESS MAGNETIC DOOR/WINDOW CONTACT

Is a part of the U-Prox security alarm system
User manual
Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

ES CONTACTO MAGNÉTICO INALÁMBRICO PARA PUERTAS / VENTANAS

Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.
Manual de usuario
Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrania

FR CONTACT MAGNÉTIQUE DE PORTE / FENÊTRE SANS FIL

Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox
Manuel utilisateur
Fabricant : Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

PT CONTACTO MAGNÉTICO PARA PORTAS E JANELAS

Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox
Manual do usuário
Fabricante Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

UA БЕЗДРОТОВИЙ МАГНІТОКОНТАКТНИЙ СПОВІЩУВАЧ

Частина охоронної системи U-Prox
Посібник користувача
Виробник: ТОВ "Інтеґрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1

GR ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΠΟΡΤΑ/ΠΑΡΑΘΥΡΟ ΕΠΑΦΗ

Αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού U-Prox
Εγχειρίδιο χρήστη
Κατασκευαστής: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία

U-Prox WDC mini - is a wireless magnetic contact designed to monitor the status of structural elements (open/close) to detect an attempt to enter a room. The device sends an alarm notification to the alarm center U-Prox security alarm system. Mounted indoors and used to protect doors and windows.

The device is connected to the control panel and is configured with the U-Prox Installer mobile application.

Functional parts of the device (see picture)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Bottom plate of magnet case | 6. Magnet position marks |
| 2. Magnet case cover | 7. LED indicator |
| 3. Neodymium magnet | 8. Tamper switch |
| 4. Bottom plate of the detector case | 9. On/off button |
| 5. Detector case top cover and capsule with the device | 10. Battery CR2 |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reed switch	threshold 7-15 mm, operations > 1 000 000
Power	3V, CR2 lithium battery included
Service life of battery	up to 5 years
Radio frequency	ISM-band wireless interface with several channels
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-20°C to +50°C
Dimensions & weight	85 x 18,5 x 17,6 mm & 56 gram
Magnet dimensions	85 x 11 x 6 mm
Case colour	white, dark brown, black

COMPLETE SET

1. U-Prox WDC mini; 2. Magnet; 3. CR2 battery (pre-installed); 4. Mounting kit; 5. Quick start guide

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.
If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

EN



U-Prox Installer

U-Prox WDC mini - es un contacto magnético inalámbrico diseñado para monitorear el estado de los elementos estructurales (abiertos / cerrados) para detectar un intento de entrar en una habitación. El dispositivo envía una notificación de alarma al sistema de alarma de seguridad U-Prox de la central de alarmas. Montado en interiores y utilizado para proteger puertas y ventanas.

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil U-Prox Installer.

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Placa inferior de la caja del imán | 6. Marcas de posición del imán |
| 2. Cubierta de la caja del imán | 7. Indicador LED |
| 3. Imán de neodimio | 8. Interruptor de sabotaje |
| 4. Placa inferior de la caja del detector | 9. Botón de encendido / apagado |
| 5. Cubierta superior de la caja del detector y cápsula con el dispositivo | 10. Batería CR2 |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Energía	U 7-15 mm, operaciones > 1000000
Umbral de detección	3V, batería de litio CR2 incluida
Vida útil de la batería	hasta 5 años.
Frecuencia de radio	Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (en línea de visión)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (en línea de visión)
Comunicación	Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
Rango de temperatura	-20°C to +50°C
Dimensiones y peso	85 x 18,5 x 17,6 mm & 56 gram
Dimensiones del imán	85 x 11 x 6 mm
Color de la caja	blanco, marrón oscuro, negro

JUEGO COMPLETO

1. U-Prox WDC mini; 2. Imán; 3. Batería CR2 (preinstalada); 4. Kit de montaje; 5. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra.
Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota

ES



U-Prox Installer

U-Prox WDC mini - est un contact magnétique sans fil conçu pour surveiller l'état des éléments structurels (comme fenêtres ou portes) - (ouverts / fermés) pour détecter une tentative d'intrusion dans une pièce. L'appareil envoie une notification d'alarme au système d'alarme de sécurité U-Prox de la centrale d'alarme. Monté à l'intérieur et utilisé pour protéger les portes et les fenêtres

L'appareil est connecté à la centrale et configuré avec l'application mobile U-Prox Installer.

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir image)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Plaque inférieure de la boîte magnétique | 6. Marques de position de l'aimant |
| 2. Couvrcle du boîtier magnétique | 7. Indicateur LED |
| 3. Aimant néodyme | 8. Interrupteur d'autoprotection |
| 4. Plaque inférieure du boîtier du détecteur | 9. Bouton marche/arrêt |
| 5. Couvrcle supérieur du boîtier du détecteur et capsule avec appareil | 10. Pile CR2 |

CARACTERISTIQUES

Seuil de commutation Reed	7-15mm, opérations> 1 000 000
Alimentation	3V, pile au lithium CR2 incluse
Autonomie de la batterie	5 ans
Fréquence radio	Interface sans fil à bande ISM avec plusieurs canaux
	ITU region 1 (EU, UA): 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m (en champs libre)
	ITU region 3 (AU): 916,5 à 917 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m (en champs librez)
Communication	communication bidirectionnelle sécurisée clé de 256 bits, détection de sabotage.
Température de fonctionnement	-20°C ... +50°C
Dimensions et poids	85 x 18,5 x 17,6 mm et 56 grammes
Dimensions de l'aimant	85 x 11 x 6 mm
Couleur du boîtier	blanc, marron foncé, noir

PARTIE COMPLÈTE

1. U-Prox WDC mini ; 2. Aimant ; 3. Pile CR2 (pré-installée) ; 4. Kit de montage ; 5. Guide de démarrage rapide

ATTENTION. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES.

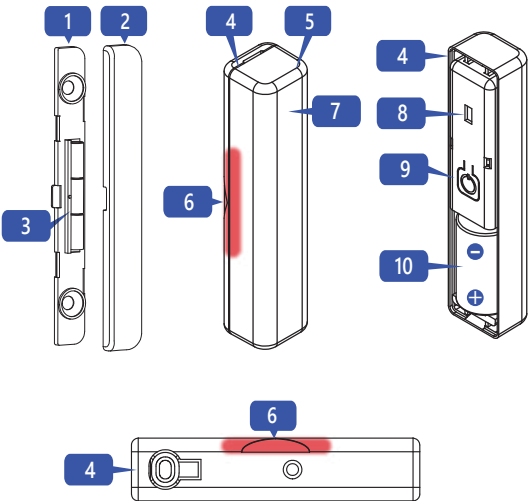
GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.
Si l'appareil fonctionne mal, veuillez d'abord contacter support@u-prox.systems, cela peut peut-être être résolu à distance

FR



U-Prox Installer



U-Prox WDC mini - é um contato magnético via rádio projetado para monitorar o estado dos elementos estruturais (aberto / fechado) para detectar uma tentativa de entrada numa dependência. O dispositivo envia uma notificação de alarme para o sistema de alarme de segurança U-Prox.Montagem no interior e usado para proteger portas e janelas.

O dispositivo está conectado ao painel de controle e é configurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

- 1.Placa inferior da carcaça magnética

2. Tampa da carcaça do ímã

3. Ímã de neodímio

4. Placa inferior da carcaça do detector

5. Tampa superior da carcaça do detectore cápsula com dispositivo
6. Marcas de posição do ímã

7. LED indicador

8. Interruptor de violação

9. Botão ligar / desligar

10. bateria CR2

AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Limite del interruptor Reed	7-15mm, Operações> 1.000.000
Alimentação	3 V, bateria de lítio CR2 incluída
Vida útil da bateria	até 5 anos
Frequência de rádio	Interface rádio da banda ISM com vários canais
	ITU region 1 (EU, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100 kHz, 20 mW máx., até 4800 m (linha de visão)
	ITU region 3 (AU):): 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100 kHz, 20 mW máx., até 4800 m (linha de visão)
Comunicação	comunicação segura bidirecional, detecção de violação, chave - 256 bits
Faixa de temperatura operativa	-20°C ... +50°C
Dimensões e peso	85 x 18,5 x 17,6 mm e 56 gramas
Dimensões do ímã	85 x 11 x 6 mm
Cor da Carcaça	Branco, Castanho Escuro, Preto

JOGO COMPLETO

1. U-Prox WDC mini; 2. Ímã; 3. Bateria CR2 (pré-instalada); 4. Kit de montagem; 5. Guia de início rápido

CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM MODELO INCORRETO. DESCARTE AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS.

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra.
Se o dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com support@u-prox.systems primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente

U-Prox WDC mini - охоронний точковий магнітоконтактний радіоканальний сповіщувач, призначений для контролювання стану конструктивних елементів на відкриття або зсув для виявлення спроби проникнення до приміщення і для видавання сповіщення про тривогу до центру охоронної сигналізації U-Prox. Монтується всередині приміщення і застосовується для захисту дверей та вікон.

Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Нижня пластина корпусу магніту

2. Кришка корпусу магніту

3. Неодимовий магніт

4. Нижня пластина корпусу сповіщувача

5. Верхня кришка корпусу і капсула з пристроєм
6. Відмітки розташування магніта

7. Світлодіодний індикатор

8. Тампер-контакт

9. Кнопка ввімкнення / вимкнення

10. Елемент живлення, батарея CR2

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Сенсор (геркон)	поріг 7-15 мм, не менше 1 000 000 спрацювань
Живлення	3V, CR2 літієва батарея входить до комплекту
Строк служби батареї	до 5-ти років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
	ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-20°С ... +50°С
Габаритні розміри	85 x 18,5 x 17,6 мм
Габаритні розміри магніту	85 x 11 x 6 мм
Колір корпусу	білий, чорний, темно-коричневий
Вага	56 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox WDC mini; 2. Магніт; 3. Батарея CR2 (попередньо встановлена); 4. Комплект для монтажу; 5. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу.
Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

Η U-Prox WDC mini - είναι μια ασύρματη μαγνητική επαφή που έχει σχεδιαστεί για να παρακολουθεί την κατάσταση των ανοιγμάτων (άνοιγμα/κλείσιμο) για να ανιχνεύει μια προσπάθεια εισόδου σε ένα δωμάτιο. Η συσκευή στέλνει μια ειδοποίηση συναγερμού στο κέντρο συναγερμού U-Prox. Τοποθετείται σε εσωτερικούς χώρους και χρησιμοποιείται για την προστασία θυρών και παραθύρων.

Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα ελέγχου και έχει διαμορφωθεί με την εφαρμογή για κινητά U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

1. Κάτω πλάκα θήκης μαγνήτη

2. Κάλυμμα θήκης με μαγνήτη

3. Μαγνήτης νεοδυμίου

4. Κάτω πλάκα της θήκης του ανιχνευτή

5. Επάνω κάλυμμα θήκης ανιχνευτή και κάψουλα με τη συσκευή
6. Σημάδια θέσης μαγνήτη

7. Ενδειξη LED

8. Διακόπτης παραβίασης

9. Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

10. Μπαταρία CR2

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Διακόπτης REED	Εύρος απόστασης 7-15 χλστ, λειτουργίες > 1 000 000
Τροφοδοσία	Συμπεριλαμβάνεται μπαταρία λιθίου 3V, CR2
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας	έως 5 έτη
Ραδιοσυχνότητα	Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια
	Περιοχή ITU 1 (EU, UA): 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
	Περιοχή ITU 3 (AU): 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
Επικοινωνία	Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-20°С έως +50°С
Διαστάσεις & βάρος	85 x 18,5 x 17,6 χλστ & 56 γραμμάρια
Διαστάσεις μαγνήτη	85 x 11 x 6 χλστ
Χρώμα θήκης	λευκό, σκούρο καφέ, μαύρο

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

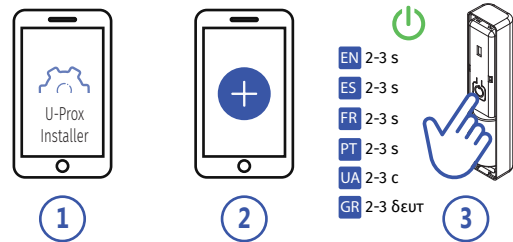
1. U-Prox WDC mini. 2. Μαγνήτης; 3. Μπαταρία CR2 (προεγκατεστημένη). 4. Κιτ τοποθέτησης; 5. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

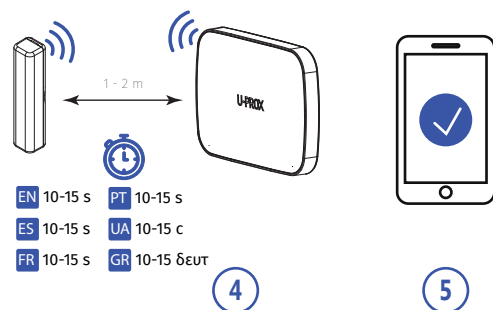
ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς.
Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το support@u-prox.systems αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

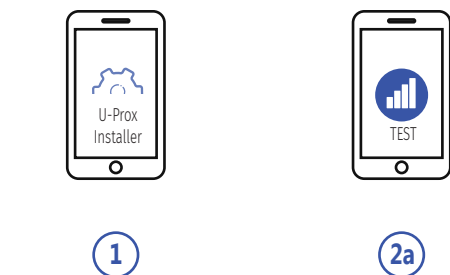
EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT
PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ GR ΕΓΓΡΑΦΗ



EN 2-3 s
ES 2-3 s
FR 2-3 s
PT 2-3 s
UA 2-3 c
GR 2-3 δευτ

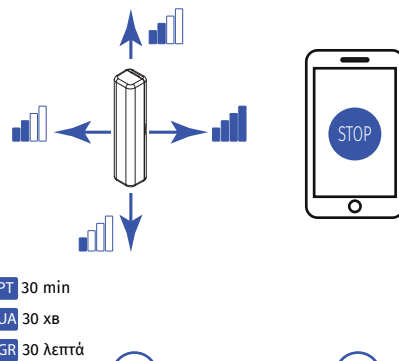
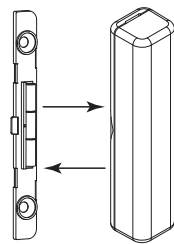


EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN
FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



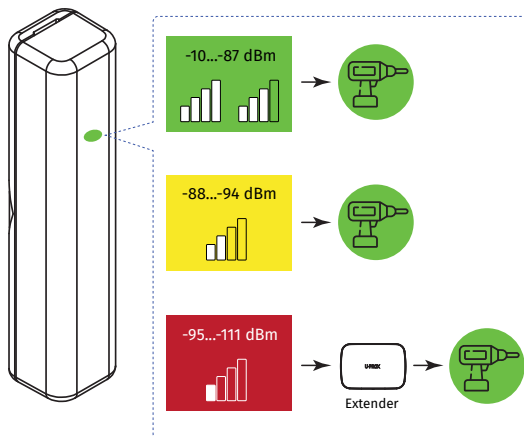
2b

EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB
ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB
FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB
PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB
UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ
GR Λόγω της απαίτησης Βαθμού 2, η σύνδεση RF λειτουργεί με μείωση ισχύος κατά 8 dB



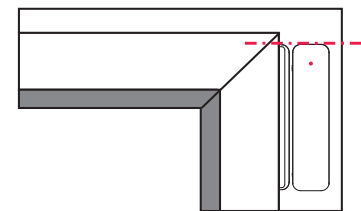
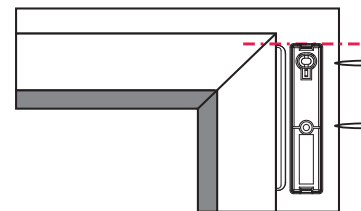
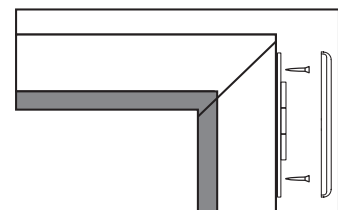
EN 30 min PT 30 min
ES 30 min UA 30 хв
FR 30 min GR 30 λεπτά

EN INDICATION IN RANGE TEST MODE ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO
FR INDICATION EN MODE TEST DE PORTÉE PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE
UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ GR ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ

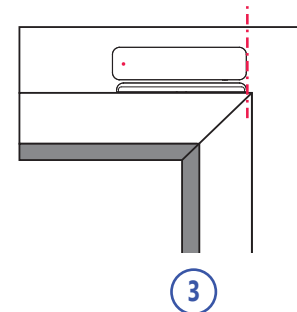
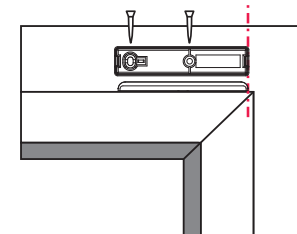
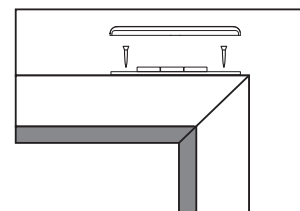


EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION
PT INSTALAÇÃO UA ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

I



II



U-PROX